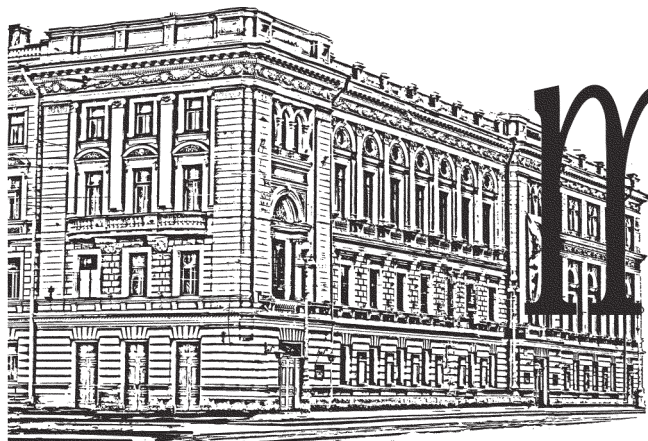




MUSICUS

ВЕСТНИК
САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
ГОСУДАРСТВЕННОЙ КОНСЕРВАТОРИИ
ИМЕНИ Н.А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

Подписной индекс в каталоге Почты России П6982

№ 3 (79) • июль • август • сентябрь • 2024

Учредитель и издатель:

Санкт-Петербургская
государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

Журнал зарегистрирован
в Федеральной службе по надзору
в сфере массовых коммуникаций, связи
и охраны культурного наследия
Свидетельство о регистрации средства
массовой информации ПИ № ФС77-30963

Главный редактор

Марина Владимировна МИХЕЕВА

Редакционный совет

Наталья Александровна БРАГИНСКАЯ
Андрей Владимирович ДЕНИСОВ
Ирина Степановна ПОПОВА

Отдел распространения, разработка логотипа, редактор

Л. П. МАХОВА

Дизайн и верстка

Ю. Л. НОГАРЕВА

Фотограф

В. Ю. КОНОВАЛОВ

Адрес редакции

190068, Санкт-Петербург, ул. Глинки, 2, литер А.
Тел.: +7 (812) 644-99-88
E-mail: edition@conservatory.ru
<http://www.conservatory.ru>

Подписано в печать 30.09.2024 г.
Формат 60 × 84 1/8. Бумага кн.-журн.
Печать офсетная. Зак. №3210-24.

Оригинал-макет, электронная верстка выполнены
в Санкт-Петербургской государственной
консерватории имени Н.А. Римского-Корсакова.

Отпечатано в типографии ООО «Амирит».
410004, г. Саратов, ул. Чернышевского, д. 88,
литер У. Тираж 120 экз.

Статьи, поступающие в редакцию, рецензируются.
Мнение редакции не всегда совпадает
с мнением авторов материалов. За публикацию
предоставленных в редакцию материалов го-
норары не выплачиваются.

Материалы, опубликованные в настоящем жур-
нале, не могут быть полностью или частично
воспроизведены, тиражированы и распростра-
нены без письменного разрешения редакции.

Содержание

Alma mater

- Л. Миллер. О выставке к юбилеям Н. А. Римского-Корсакова
и М. П. Мусоргского 3
- В. Наговицин. История одной фотографии.
Подготовила М. В. Михеева 12
- Контрапункты памяти. Венок приношений Вячеславу Наговицину
(И. Г. Райский, Г. Г. Белов, В. Д. Биберган, С. А. Осолков,
Е. Ш. Давиденкова-Хмара, Е. В. Иванова-Блинова, Л. А. Миллер) 15
- А. Полубенцев. «В консерватории я ставил танцевальный номер
для Михаила Барышникова». Беседовал Д. Брагинский 32
- К. Соколов. «Мои консерваторские годы оказались бурными».
Беседовал Д. Брагинский 37

Studia

- А. Босов. Преобразование балетной пантомимы в современном
балетном спектакле 41
- Е. Чупахина, С. Бондарев. Атрибуция музыки Дубового кабинета
Большого Петергофского дворца 44

Научные конференции

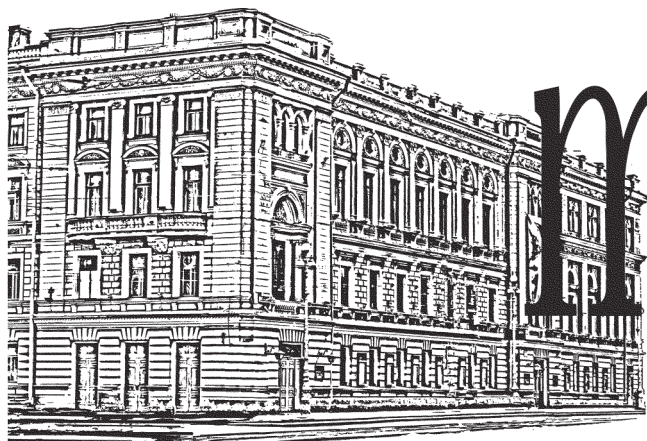
- Санкт-Петербург — родина Андреевской балалайки
(В. И. Акулович, А. Ю. Джумашева, С. А. Дубовский, Е. В. Желинский,
Е. М. Колесникова, В. Н. Конов, С. А. Федосеенко).
Подготовила Н. Н. Шкрёбо 48

In memoriam

- И. Райский. Услышать вечное, увидеть незримое...
Памяти Александра Кнайфеля 55

- Наши авторы 64

В оформлении обложки использованы страницы рукописей М. П. Мусоргского (симфоническая картина «Иванова ночь на Лысой горе») и Н. А. Римского-Корсакова (опера «Сказание о невидимом граде Китеже и девице Февронии») из фондов Научно-исследовательского отдела рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской консерватории



MUSICUS

QUARTERLY
OF THE SAINT PETERSBURG
RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY

Subscription index in the *Russian Post's* catalog: П6982

№ 3 (79) • july • august • september • 2024

Founder/publisher:

Saint Petersburg Rimsky-Korsakov
State Conservatory

The magazine is registered by the Federal Service
on Supervision in the Sphere of Mass Media,
Communication and Cultural Heritage Protection.
Registration certifiсat of mass information
medium ПИ № ФС77-30963

Editor-in-Chief

Marina MIKHEEVA

Editorial Council

Natalia BRAGINSKAYA
Andrey DENISOV
Irina POPOVA

Distribution Department, development Logo, editor

L. MAKHOVA

Design and imposition

Y. NOGAREVA

Photographer

V. KONOVALOV

Editorial Board address:

2 liter A Glinki St., St. Petersburg 190068, Russia
Tel.: +7 (812) 644-99-88
E-mail: edition@conservatory.ru
<http://www.conservatory.ru>

Signed to print 30.09.2024

Size (format): 60×84 1/8. Book/magazine paper.
Offset print.

Print model and electronic imposition
accomplished at the Saint Petersburg
Rimsky-Korsakov State Conservatory.

Printed in the Amirit Ltd., 88, litera U,
Chernyshevskogo ul., Saratov, 410004, Russia.

Circulation: 120 copies.

Articles submitted to the magazine undergo peer
reviewing. The Editorial Board's opinion may not
coincide with the author's. No royalties are paid
for publication of the materials.

Materials published in this magazine may not be
reproduced, circulated or distributed, completely or
partially, without Editorial Board's permission given
in written form.

Contents

Alma mater

- L. Miller. On the exhibition for anniversaries of Nikolai A. Rimsky-Korsakov
and Modest P. Mussorgsky 3
- V. Nagovitsin. The history about one picture.
Prepared by M. Mikheeva 12
- Memory counterpoints. Offering wreath to Vyacheslav Nagovitsin
(I. Raikin, G. Belov, V. Bibergan, S. Oskolkov, E. Davidenkova-Khmara,
E. Ivanova-Blinova, L. Miller) 15
- A. Polubentsev. «At the conservatory I have made a dance number
for Mikhail Baryshnikov». *An interview by D. Braginsky* 32
- K. Sokolov. «My years at the conservatory turned out to be a turmoil».
An interview by D. Braginsky 37

Studia

- A. Bossov. Transformation of ballet pantomime in contemporary ballet
performances 41
- E. Chupakhina, S. Bondarev. Attribution of music from the Oak
Cabinet of the Great Peterhof Palace 44

Research conferences

- Saint Petersburg is the Motherland of the Andreev's balalaika (V. Akulovich,
A. Dzhumasheva, S. Dubovsky, Eu. Jelinsky, E. Kolesnikova, V. Konov,
S. Fedoseenko). *Prepared by N. Shkrebko* 48

In memoriam

- I. Raikin. Hear the eternal, see the invisible...
In memory of Alexander Knaifel 55

- Our authors 64

И жесты приобрели новое качество: вместо информативности они стали новым средством художественной выразительности.

Конечно, в настоящем танцевальном спектакле должно произойти полное слияние хореографии и му-

зыки, где жеста, как отдельного средства выразительности, не существует, он является частью хореографии. И слияние должно быть настолько убедительным, что другой хореографический текст на эту музыку зрителю было бы трудно представить.

Литература

1. Алексеева Л. Н. Мысли о женской гимнастике. М.: б. и., 1955. 65 с.
2. Леонардо да Винчи. Книга о живописи мастера Леонардо да Винчи, живописца и скульптора флорентинского / перевод А. А. Губера, В. К. Шилейко; под общ. ред. А. Г. Габричевского, вступ. ст. В. Н. Лазарева. М.: Изогиз, 1934. 382 с.
3. Таиров А. Я. Записки режиссера. М.: Камерный театр, 1921. 193 с.

Elena CHUPAKHINA, Sergey BONDAREV Attribution of music from the Oak Cabinet of the Great Peterhof Palace

The article is devoted to the attribution of musical works depicted on two carved panels of the Oak Cabinet in the Great Peterhof Palace. The article provides examples of complete correspondence between the musical text of the Minuet and the Vocal duet from the prologue to the opera «Roland» by J.-B. Lully to two musical compositions made on the carved panels of the Oak Cabinet.

Keywords: attribution of a musical work, identification of the author, 18th century, Peterhof, Great Peterhof Palace, Oak Cabinet, Peter I, J.-B. Leblond, N. Pinault, J.-B. Lully.

Елена ЧУПАХИНА, Сергей БОНДАРЕВ Атрибуция музыки Дубового кабинета Большого Петергофского дворца

Статья посвящена атрибуции музыкальных произведений, изображенных на двух резных панно Дубового кабинета в Большом петергофском дворце. В статье приведены примеры полного соответствия нотного текста менуэта и вокального дуэта из пролога к опере «Роланд» Ж.-Б. Люлли двум нотным композициям, выполненным на резных панно Дубового кабинета.

Ключевые слова: атрибуция музыкального произведения, установление автора, XVIII век, Петергоф, Большой петергофский дворец, Дубовый кабинет, Петр I, Ж.-Б. Леблон, Н. Пино, Ж.-Б. Люлли.

Дубовый кабинет Петра I — одна из главных реликвий Большого петергофского дворца. Интерьер оформлен по проекту Жана-Батиста Леблona. В 1716 году царь пригласил известного французского архитектора на службу и назначил его генерал-архитектором Санкт-Петербурга. В Петергофе Ж.-Б. Леблон приступил к осуществлению масштабного замысла Петра I по строительству первой в России загородной летней резиденции на берегу Балтики. Архитектор привнес свой неповторимый стиль в создание внутренних декораций Верхних палат — первоначального сооружения на месте Большого петергофского дворца. Архитектурно-декоративное решение Дубового кабинета вполне

отвечало вкусам Петра I: лаконичность и практичность (ил. 1). Камер-юнкер герцога Голштинского Фридрих Вильгельм Берхгольц посетил дворец в 1721 году и оставил в своем «Дневнике» описание интерьера: «Замечателен особенно кабинет, где находится небольшая библиотека царя, состоящая из разных голландских и русских книг. Он отделан одним французским скульптором и отличается своими превосходными резными украшениями».

Мастер, о котором идет речь в описании — французский художник Николя Пино. Сын скульптора Людовика XIV был приглашен в команду Ж.-Б. Леблona для работ по оформлению интерьеров петергофских двор-



Ил. 1. Большой петергофский дворец. Дубовый кабинет. СФ 3185_KOR_2099_0.
© ГМЗ «Петергоф», фотоматериалы, 2024. Фотограф В. С. Королев

цов. Н. Пино выполнил эскизы резных настенных украшений для Дубового кабинета. Команда резчиков¹ под руководством мастера изготовила из дуба уникальные композиции — четырнадцать панно, четыре створки дверей и два десюдепорта — для украшения стен кабинета. При создании Дубового кабинета Ж.-Б. Леблон и Н. Пино аллегорическим языком в веках прославили военно-политический триумф России и ее монарха².

Тематика настенных панно в символической форме указывает на расцвет науки, культуры, торговли и военного могущества новой России, созданной Петром I. Сюжеты панно различны: знаки зодиака, драконы, предметы охоты, атрибуты войны. На одной из филенок русский царь изображен в античной одежде в окружении глобуса, навигационных и астрономических инструментов, с лавровым венком на голове — символом славы. Ниже, на фоне трубы и лиры, свиток с надписью: «La Vertus Supreme du Pierre Premier Empereur De La Grande Russie»³.

На двух панно, установленных на северной стене Дубового кабинета, изображены музыкальные инструменты и нотные тетради с выписанными мелодиями. На первом панно представлена композиция музыкальных инструментов: скрипка, гобой, флейты, лира, кастаньеты (ил. 2); на втором изображены волынка, треугольник, кастаньеты (ил. 3). Весь ансамбль резных панно

создан в характерной для XVIII века символической и аллегорической форме. Однако автор мелодий до сих пор не был установлен.

Анализ структуры мелодий и выявление определенных характерных качеств указывали на то, что одна мелодия относится к вокальной, другая — к инструментальной музыке, и обе мелодии заимствованы из жанра оперы. На вокальную партию указывало, прежде всего, использование сопранового ключа и несколько специфических особенностей: начало с затакта (в размере «3»), обилие повторных нот, что является не характерным для инструментальной мелодии и присутствие лиги под тактовой чертой, которая в вокальной музыке обозначает распевание слога поэтического текста одним или более звуками. Определение другой мелодии как инструментальной было связано с использованием старофранцузского ключа и необычной формой периода на 10 тактов (с двумя предложениями по 5 тактов). Доцент кафедры органа и клавесина Санкт-Петербургской консерватории Елена Александровна Серединская подтвердила непосредственное отношение мелодий панно к французской музыке конца XVII — начала XVIII, выполнив перевод мелодий панно со старофранцузского и сопранового ключей в современную нотацию и предположила, что музыка относится к жанру менуэта (ил. 3).

¹ Фордре, Антуан Пьер Таконе, Этьен Фолле, Шарль Руст.

² В 2024 году отмечается 345 лет со дня рождения Ж.-Б. Леблона и 340 лет со дня рождения Н. Пино.

³ Высшая добродетель Петра I — императора Великой России (фр.).



Ил. 2. Резная филенка панно декоративной отделки Дубового кабинета Большого петергофского дворца.
ГМЗ Пф КП 6479 ПДМП 106-мб.
© ГМЗ «Петергоф»,
фотоматериалы, 2024.
Фотограф Д. Г. Яковлев

Ил. 3. Резная филенка панно декоративной отделки Дубового кабинета Большого петергофского дворца.
ГМЗ Пф КП 6487 ПДМП 113-мб.
© ГМЗ «Петергоф»,
фотоматериалы, 2024.
Фотограф Д. Г. Яковлев

Оказалось, что обе мелодии панно были с точностью скопированы Николя Пино совместно с его командой «вольных резчиков» с двух фрагментов из пролога к опере «Роланд» Жана-Батиста Люлли: на панно со скрипкой, гобоем и флейтами изображена вокальная партия *La Principale Fée* (Предводительницы фей) из дуэта *La Principale Fée* и Демогоргона, а на панно с волынкой и треугольником изображена инструментальная партия из менуэта (ил. 4, 5).

Первая постановка оперы «Роланд» состоялась 8 января 1685 года. Либретто было создано Филиппом Кино на основе эпической поэмы Лудовико Ариосто «Неистовый Роланд». Пролог написан в характерной для Ж.-Б. Люлли аллегорической форме. Действие происходит во дворце Демогоргона (короля «фей и гениев»), который воспекает хвалу Людовику XIV и предлагает обратиться к истории знаменитого рыцаря Роланда.

В опере Люлли менуэт является вторым инструментальным номером после увертюры (на панно изображена только первая часть) и звучит после сцены Демогоргона, Предводительницы фей, хора гениев и фей. Понять эмоциональную составляющую поможет обращение к поэтическим текстам оперы Люлли.

Демогоргон:

*Я, волею неба король,
Судьбой вашей думы смущаю.
Я ныне здесь всех собрал, чтоб смягчить страх и боль.
Ведь пришло время играм изгнать все печали.
От ужаса войны в страхе мир трепетал,
Но к нему победителя голос воззвал.
Безжалостные войны и ужаса явленье,
Не потревожат впредь беспечные селенья.
Все взял величайший герой,*

*Вотще и зависть, и склока ярятся
Перед судом главы врагов склонятся,
Он им оглашает покой*⁴.

Демогоргон, Предводительница фей, хор гениев и фей:

*Уже не слышно шума стали.
Пусть придут нежные все чары,
Невинных игр объаты чередой.
Нерушим ваш покой.*

В прологе прославляется «величайший из героев». Именно по этой причине Николя Пино выбрал данный пролог из оперы «Роланд».

Предводительница фей:

*Мы дары поднесем кумиру
Вручим герою битв новых игр мы венки,
Ведь его доля — счастье мира.
Иной мы примем лик, чтоб узреть он нас смог.*

Демогоргон:

*Знаменитый Роланд героем нашим станет.
Во Франции был рожден
Он будет любовью сражен,
Отбросит славы зов, сердце в пути заманит.*

Демогоргон и Предводительница фей:

*Скорей вознесем наш глас
На блаженных берегах Сены,
Скорей вознесем наш глас,
Победителя чтим указ.*

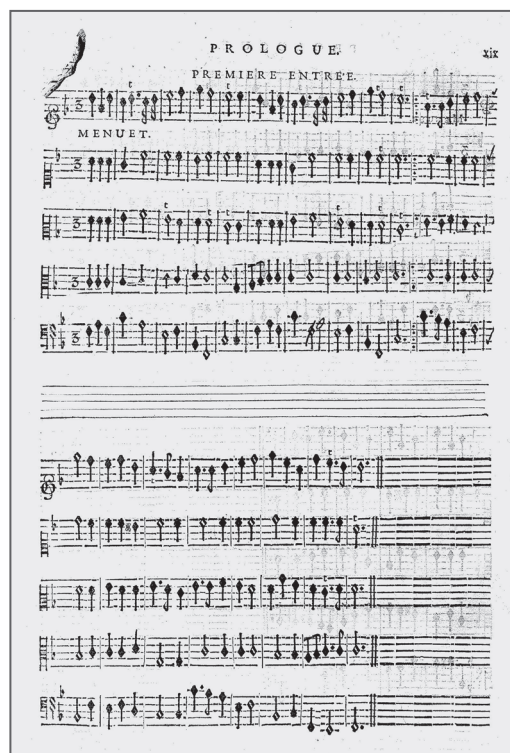
Далее следует сцена, в которой «гении и феи представляют танцы, которые они готовы исполнить»:

*Лишь любовь нам всем угроза;
Лишь сердца обречены!
На страданья и занозы,
Их не избежим и мы.
Месть свою лелеет в грезах,
Как ее ты не гони.
Лишь любовь нам всем угроза;
Лишь сердца обречены!*

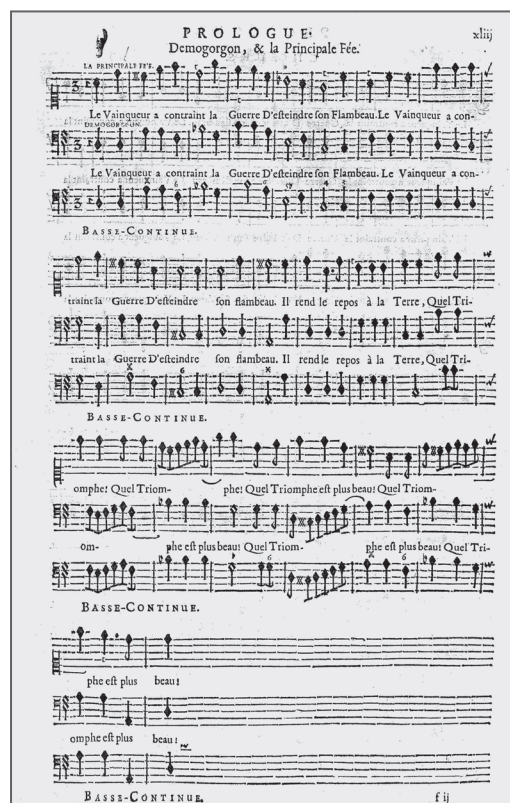
Дуэт *La Principale Fée* и Демогоргона, изображенный на фоне скрипки на панно Дубового кабинета (ил. 2), является заключительной частью пролога, в конце которого текст дуэта повторяет хор гениев и фей.

*Принудил войну победитель
Факел свой погасить.
Вернул мир в земную обитель,
Как триумф возгласить!*

Мелодии менуэта и вокального дуэта, выбранные для двух панно Дубового кабинета, полностью отвечают общей концепции интерьера, утвержденной Петром I и воплощенной Ж.-Б. Леблонем и Н. Пино. На протяжении трех столетий оформление Дубового кабинета является гимном величия государства Российского.



Ил. 4. Менуэт из пролога к опере «Роланд» Ж.-Б. Люлли. Страница издания (Paris: Christophe Ballard, 1685)



Ил. 5. Дуэт Предводительницы Фей и Демогоргона из пролога к опере «Роланд» Ж.-Б. Люлли. Страница издания (Paris: Christophe Ballard, 1685)

⁴ Здесь и далее поэтическое переложение с французского А. А. Павловой.

БОНДАРЕВ Сергей Викторович — заведующий отделом «Большой дворец» Государственного музея-заповедника «Петергоф», кандидат исторических наук. E-mail: bd@peterhofmuseum.ru.

БОСОВ Андрей Петрович — хореограф-постановщик, солист Мариинского театра (1976–1992), профессор кафедры режиссуры балета Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: abossov@gmail.com.

БРАГИНСКИЙ Дмитрий Юрьевич — преподаватель Средней специальной музыкальной школы Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, кандидат искусствоведения. E-mail: dmi-braginsky@yandex.ru.

МИЛЛЕР Лариса Алексеевна — заведующая Научно-исследовательским отделом рукописей Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: larmiller@mail.ru.

МИХЕЕВА Марина Владимировна — старший преподаватель кафедры истории русской музыки Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, главный редактор журнала «Musicus», член Союза композиторов Санкт-Петербурга, кандидат искусствоведения. E-mail: edition@conservatory.ru.

ПОЛУБЕНЦЕВ Александр Михайлович — Заслуженный деятель искусств РФ, хореограф, профессор, заведующий кафедрой режиссуры балета Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова. E-mail: polubentsev@mail.ru.

РАЙСКИН Иосиф Генрихович — главный редактор газеты «Мариинский театр», председатель секции критики и музыкознания Союза композиторов Санкт-Петербурга. E-mail: eiraiskin@mail.ru.

СОКОЛОВ Кирилл Борисович — заслуженный артист Российской Федерации, профессор кафедры деревянных духовых инструментов Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова.

ЧУПАХИНА Елена Александровна — преподаватель кафедры органа и клавирина Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова и Средней специальной музыкальной школы Санкт-Петербургской консерватории. E-mail: elena-chupahina@yandex.ru.

ШКРЕБКО Наталья Николаевна — заслуженная артистка РФ, профессор, заведующая кафедрой струнных народных инструментов Санкт-Петербургской государственной консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, лауреат Международного конкурса им. Д. Д. Шостаковича, солистка ансамбля «Стиль Пяти», автор видео-пособия «Я хочу стать домристом», художественный руководитель ансамбля домристов им. И. И. Шитенкова. E-mail: nshkrebko@mail.ru.

BONDAREV Sergey — PhD in History, Head of the “Grand Palace” Department of the State Museum-Reserve Peterhof. E-mail: bd@peterhofmuseum.ru.

BOSSOV Andrei — ballet master, soloist of Mariinsky Theatre (1976–1992), professor of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: abossov@gmail.com.

BRAGINSKY Dmitri — PhD, Lecturer of Secondary Special Music School of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: dmi-braginsky@yandex.ru.

MILLER Larisa — Head of the Manuscript Department of the Research Music Library of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: larmiller@mail.ru.

MIKHEEVA Marina — PhD, Senior Lecturer of the Russian Music History Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, Editor-in-Chief of the Musicus journal, member of the St. Petersburg Composers’ Union. E-mail: edition@conservatory.ru.

POLUBENTSEV Alexander — Honored Art Worker of the Russian Federation, choreographer, professor, Head of the Ballet Direction Department of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory. E-mail: polubentsev@mail.ru.

RAISKIN Iosif — Editor-in-Chief of the newspaper “Mariinsky Theatre”, chairman of the section of criticism and musicology of the St. Petersburg Composers’ Union. E-mail: eiraiskin@mail.ru.

SOKOLOV Kirill — Honored Artist of the Russian Federation, professor of the Department of Woodwind Instruments of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory.

CHUPAKHINA Elena — Lecturer of the Department of Organ and Harpsichord of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory and The Secondary Special Music School of the Saint Petersburg State Conservatory. E-mail: elena-chupahina@yandex.ru.

SHKREBKO Natalya — Honored Artist of the Russian Federation, professor, Head of the Department of String Folk Instruments of the Saint Petersburg Rimsky-Korsakov State Conservatory, Laureate of the International Competition named after Dmitri D. Shostakovich, soloist of the ensemble “Style of Five”, author of the video guide “I want to become a domrist”, artistic director of the domrist ensemble named after I. Shitenkov. E-mail: nshkrebko@mail.ru.